

# CONDIZIONI GENERALI DI UTILIZZO

—

## Pierre et Vacances Il mio account

### 1. OGGETTO

Le presenti condizioni generali di utilizzo (in seguito denominate “CGU”) della sezione “Il mio account” (in seguito denominata “Il mio Account”) si prefiggono di regolare la creazione, l’accesso, le funzionalità (in seguito definite “servizi” o “servizi Web”) e le modalità di utilizzo del Mio Account.

Scegliendo di accedere al Mio Account, l’utente dichiara di aver consultato le presenti condizioni generali di utilizzo, di comprenderle, di accettarle nella loro integralità e di accettare di rispettarne le condizioni.

Le presenti condizioni generali di utilizzo formano un contratto stipulato tra V-CP DISTRIBUTION, società ubicata a L’Artois, Espace Pont de Flandres - 11, rue de Cambrai - 75947 PARIGI Cedex 19 (Francia), iscritta al registro del commercio delle imprese di Parigi con il n° 314 283 326, e l’utente.

Rifiutando le condizioni di tale contratto, l’utente non potrà accedere alla sezione Il mio Account e usufruire delle sue funzionalità.

### 2. UTILIZZO DEL SITO INTERNET

Il sito Internet Il mio account è messo gratuitamente a disposizione dell’utente (escluse le spese di connessione al sito Internet e quelle legate alle attrezzature informatiche necessarie) per il suo uso personale, su riserva del rispetto delle condizioni sottostanti. L’utilizzo di questo sito Internet da parte dell’utente implica l’accettazione piena e intera dell’insieme delle sue condizioni di utilizzo.

Per sito Internet Il mio Account, devono intendersi: [www.pierreetvacances.com/fr-fr/myaccount](http://www.pierreetvacances.com/fr-fr/myaccount), [www.pierreetvacances.com/de-de/myaccount](http://www.pierreetvacances.com/de-de/myaccount), [www.pierreetvacances.com/es-es/myaccount](http://www.pierreetvacances.com/es-es/myaccount), [www.pierreetvacances.com/nl-nl/myaccount](http://www.pierreetvacances.com/nl-nl/myaccount), [www.pierreetvacances.com/it-it/myaccount](http://www.pierreetvacances.com/it-it/myaccount), [www.pierreetvacances.com/gb-en/myaccount](http://www.pierreetvacances.com/gb-en/myaccount) (in seguito definiti “Sito”).

L’utente può accedere e utilizzare questo Sito solamente se legalmente maggiorenne e abilitato a firmare contratti che impegnano la sua responsabilità (l’utilizzo del nostro Sito da parte di persone minorenni è vietato). L’utente sarà finanziariamente responsabile di tutti i suoi utilizzi del Sito.

L’utente può utilizzare il Sito solamente per eseguire degli acquisti, gestire le sue prenotazioni, finalizzare il pagamento della sua prenotazione e per ogni altra azione descritta nelle presenti per legittimi scopi. Questo Sito è, in particolar modo, destinato alla prenotazione di prestazioni accessorie al pernottamento. Nessun altro utilizzo è autorizzato, soprattutto per finalità contrarie ai diritti delle persone, all’ordine pubblico e al buoncostume o potenzialmente capaci di nuocere o minacciare la sicurezza delle persone.

In caso di non rispetto delle presenti, ci riserviamo il diritto, in ogni momento e senza preavviso, di vietare o limitare l’accesso dell’utente a tutto o parte del Sito, fatte salve le richieste di risarcimento danni. Tutti i dati incompleti o errati potranno essere oggetto di cancellazione in ogni momento.

### **3. PRENOTAZIONE ON-LINE**

L'utente che desidera utilizzare il servizio di prenotazione on-line accessibile sul Sito dovrà innanzitutto consultare le nostre [Condizioni generali e particolari di vendita](#).

Tramite i nostri servizi, l'utente potrà ricevere proposte di altre società partner o essere informato direttamente di tali offerte da PV-CP Distribution, la quale agirà allora in proprio nome e per proprio conto o per conto di ogni altra società o raggruppamento di cui Pierre et Vacances SA o i suoi subentranti detengono o deterranno, direttamente o indirettamente, almeno la metà del capitale e/o dei diritti di voto, ai sensi delle disposizioni dell'articolo L. 233-1 del Codice francese del Commercio, nonché di ogni altra società o raggruppamento di cui Pierre et Vacances SA o i suoi subentranti detengono, direttamente o indirettamente, una partecipazione nel capitale sociale, ai sensi delle disposizioni degli articoli L. 233-2 e L. 233-3 del Codice francese del Commercio, a condizione che sia avverato il beneficio dei servizi resi dal fornitore di servizio interessato per l'esecuzione del presente contratto (in seguito denominati "Gruppo PIERRE ET VACANCES - CENTER PARCS").

### **4. ACCESSO AI SERVIZI**

Per usufruire dell'insieme dei servizi, l'utente riconosce di disporre dell'attrezzatura e della connessione necessarie per accedere a Internet. Le spese corrispondenti saranno a carico esclusivo dell'utente.

L'accesso e l'utilizzo dei servizi delle entità del Gruppo PIERRE ET VACANCES - CENTER PARCS possono richiedere la compilazione d'informazioni complementari. Alcune informazioni, segnalate da un asterisco, sono obbligatorie. Nel caso in cui l'utente rifiuti di fornirle, la sua richiesta non potrà essere accettata.

Alcuni servizi possono inoltre essere regolati da condizioni supplementari segnalate al momento della loro sottoscrizione.

L'utente è il solo responsabile delle informazioni e dei contenuti da lui comunicati per mezzo di questi servizi e garantisce personalmente la veridicità e l'attualizzazione dei suddetti contenuti e informazioni.

### **5. CONTENUTO DEI SERVIZI WEB**

I servizi Web includono, tra l'altro, la sezione Il mio Account.

#### **5.1. Sezione Cliente o "Il mio account"**

L'accesso a questo servizio è esclusivamente riservato agli utenti iscritti. Per accedere a questo servizio, l'utente deve disporre di un indirizzo e-mail valido.

Per creare il proprio account, l'utente deve prima di tutto completare il modulo di creazione dell'account, indicando il suo indirizzo e-mail.

La ricezione del modulo di creazione dell'account è confermata all'utente tramite l'invio di un'e-mail all'indirizzo da lui indicato sul suddetto modulo. Un link sarà allora comunicato all'utente, al fine di permettergli di definire la sua password.

Il link in oggetto è valido solamente 48 ore. Se l'utente non cliccasse sul link nei termini indicati, dovrà allora inoltrare una nuova richiesta.

Dopo la registrazione della password, l'account è definitivamente creato.

L'indirizzo e-mail indicato nel modulo di creazione dell'account e la password definita sono i dati di identificazione che permetteranno all'utente di accedere alla sua sezione Il mio Account a ogni connessione.

Alla creazione dell'account, potrà essere richiesto all'utente di completare il suo profilo, indicando, come minimo, le seguenti informazioni:

- Cognome, nome e stato civile \*
- Codice postale e città \*
- Lingua preferita
- Data di nascita \*

Le informazioni segnalate da un asterisco (\*) sono obbligatorie.

L'utente può anche scegliere di personalizzare maggiormente il suo account indicando le seguenti informazioni:

- Indirizzo postale completo \*
- Numero di telefono \*
- Situazione familiare (quantità di figli)

Nel caso in cui l'utente indichi un indirizzo e-mail già associato alla prenotazione di uno dei nostri soggiorni, alcune delle sue informazioni personali potranno essere automaticamente precompilate. Altre informazioni complementari potranno essere richieste all'utente per accedere e utilizzare alcuni servizi specifici proposti nella sezione Il mio Account.

## **5.2. Sezione Il mio Account**

La creazione di un account è riservata a tutti gli utenti maggiorenni.

In generale, la creazione di un account senza prenotazione permette di accedere ai seguenti servizi:

- personalizzazione del proprio account e compilazione del proprio profilo al fine, in particolare, di ricevere informazioni e offerte più personalizzate;
- modifica, aggiunta o cancellazione dei propri dati personali per aggiornare il proprio profilo e usufruire di servizi più adatti;
- gestione e monitoraggio delle proprie iscrizioni alle newsletter e ai prospetti commerciali delle varie entità del Gruppo PIERRE ET VACANCES – CENTER PARCS.

Per i clienti che hanno già inoltrato una prenotazione, e su riserva di fornire, al momento dell'iscrizione, il numero dell'ultima prenotazione eseguita o ancora in corso, la creazione dell'account, dopo essersi connessi con i propri dati, permette di accedere ai seguenti servizi:

- consultazione d'informazioni pratiche sul soggiorno e la destinazione;
- prenotazione, prima e durante il soggiorno, di prestazioni accessorie al pernottamento (come letti fatti all'arrivo, accesso al Wi-Fi, pasti, kit per neonati, ecc.). In seguito denominate "Prestazioni Opzionali" o "Servizi";

- prenotazione, prima e durante il soggiorno, di attività di scoperta, sportive o ludiche da realizzare durante il soggiorno. In seguito denominate “Attività”;
- pagamento del saldo della prenotazione iniziale prima dell’inizio del soggiorno;
- consultazione del dettaglio della prenotazione;
- convalida delle opzioni;
- esecuzione del check-in prima dell’arrivo in loco;
- personalizzazione dell’account;
- visualizzazione del riepilogo delle prenotazioni su un periodo di tre anni;
- modifica, aggiunta o cancellazione dei propri dati personali per aggiornare il proprio profilo e usufruire di servizi più adatti;
- gestione e monitoraggio delle proprie iscrizioni alle newsletter e ai prospetti commerciali delle varie entità del Gruppo PIERRE ET VACANCES – CENTER PARCS.

Le informazioni raccolte e trattate durante l’utilizzo di un’applicazione mobile Pierre et Vacances saranno inoltre consultabili nello spazio cliente dell’utente sul Sito.

### **5.3. CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA DELLE PRESTAZIONI OPZIONALI**

Il Sito permette all’utente di aggiungere alla sua prenotazione iniziale, prima e durante il suo soggiorno, una o varie Prestazioni Opzionali. L’utente potrà così facilmente completare il proprio soggiorno prenotando le Prestazioni Opzionali fino all’ora precedente il loro inizio, su riserva della loro disponibilità.

Alle stesse condizioni, il Sito permette anche di prenotare delle Attività prima e durante il soggiorno.

### **5.4. PRENOTAZIONE**

La prenotazione di una Prestazione Opzionale o di un’Attività suppone che l’utente abbia già prenotato il suo pernottamento. Dopo essersi connesso con i suoi dati d’identificazione, l’utente avrà la possibilità di aggiungere al suo pernottamento una o varie Prestazioni Opzionali e/o di prenotare una o varie Attività, grazie alla sezione “*Aggiungere dei servizi*”.

#### **Come prenotare una Prestazione Opzionale o un’Attività prima o durante il soggiorno?**

Dopo essersi connessi alla sezione “*Aggiungere dei servizi*”:

1. Scegliere uno dei servizi o delle attività proposti;
2. Cliccare sulla Prestazione Opzionale o sull’Attività desiderata;
3. Completare le informazioni richieste;
4. Aggiungere al carrello;
5. Scegliere “*CONTINUO I MIEI ACQUISTI*” o “*CONVALIDO IL MIO ORDINE*”;
6. Per convalidare definitivamente l’ordine, spuntare la casella di accettazione delle Condizioni Generali di Vendita (in seguito denominate “CGV”);
7. Dopo aver convalidato il carrello, scegliere un mezzo di pagamento;
8. Completare le informazioni di pagamento;
9. Convalidare il pagamento;
10. Dopo la convalida del pagamento, una pagina di conferma del pagamento e l’invio di un’e-mail confermano la ricezione dello stesso.

La prenotazione di una Prestazione Opzionale sul Sito è possibile a partire dalla conferma della prenotazione del soggiorno, su riserva della sua disponibilità.

La prenotazione di un'Attività sul Sito è possibile prima e durante il soggiorno, fino all'ora precedente l'inizio dell'Attività, su riserva della sua disponibilità.

#### **5.4.1. PAGAMENTO**

Il pagamento della Prestazione Opzionale e/o dell'Attività aggiunta sarà richiesto al momento della sua prenotazione sul Sito. L'utente ha anche la possibilità di eseguire il pagamento del saldo della sua prenotazione.

**Modalità di pagamento:** per ogni prenotazione sul Sito, il pagamento dell'importo del saldo del pernottamento può essere eseguito mediante carta di credito o PayPal.

#### **5.4.2. CONFERMA DELLA PRENOTAZIONE**

Dopo la convalida e il pagamento della Prestazione Opzionale, il Gruppo PIERRE ET VACANCES - CENTER PARCS invierà all'utente un'e-mail di conferma della modifica della prenotazione iniziale. L'impegno del Gruppo PIERRE ET VACANCES - CENTER PARCS diventa definitivo dopo l'invio di una conferma della prenotazione.

La modifica della prenotazione iniziale dell'utente sarà anche visibile sul Sito, dopo essersi connesso con i propri dati d'identificazione, sulla schermata della Home Page, cliccando su "*Le mie prenotazioni*", nonché sul suo account.

Per le Attività, il Sito genererà una conferma del pagamento che sarà inviata via e-mail all'utente e che potrà inoltre essere consultata in ogni momento nella sezione "*IL MIO SOGGIORNO*". Questa conferma di pagamento potrà essere richiesta in loco per poter usufruire dell'Attività.

#### **5.4.3. PREZZO**

I prezzi delle Prestazioni Opzionali e delle Attività sono fissati in funzione dei dati economici vigenti alla data della loro definizione. Una modifica delle normative applicabili può portarci a modificare il prezzo di dette prestazioni.

#### **5.4.4. MODIFICHE/ CANCELLAZIONE**

Nessuna modifica o cancellazione è possibile sul Sito. Ogni richiesta in tal senso dovrà essere inoltrata:

- alla centrale di prenotazione, chiamando il numero +33 (0)1 73 27 55 90, al prezzo di una telefonata internazionale;
- oppure direttamente in loco, alla reception del residence.

**Le condizioni di modifica e cancellazione applicabili alle Prestazioni Opzionali prenotate sull'Applicazione sono identiche alle Condizioni Generali di Vendita applicabili alla prenotazione iniziale (CGV).** Le CGV sono state messe a disposizione e accettate dall'utente in occasione della prenotazione iniziale del suo soggiorno. Sono consultabili in ogni momento sui siti Internet del Gruppo PIERRE & VACANCES – CENTER PARCS.

Non riportiamo qui le CGV (già accettate in occasione della prenotazione iniziale dell'utente), ma precisiamo nondimeno i seguenti punti:

- nessuna richiesta di modifica potrà essere accettata se non sarà stata formalizzata entro e non oltre il terzo giorno precedente la data di arrivo prevista;
- eventuali spese di cancellazione potranno essere applicate.
- Il mancato utilizzo delle Prestazioni Opzionali eventualmente prenotate e fatturate non darà luogo ad alcun rimborso.

**Le richieste di modifica o cancellazione delle Attività prenotate non sono mai garantite.** Le Attività prenotate sul Sito non sono mai cancellabili né rimborsabili. Le richieste di modifica saranno quindi analizzate di volta in volta, presso la reception del residence, in funzione delle disponibilità e delle condizioni applicate dai fornitori di servizio terzi.

## **6. LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ ED ESCLUSIONI DALLA GARANZIA**

### **6.1. Contenuti del Sito e dei servizi**

PV-CP DISTRIBUTION s’impegna ad assicurarsi, con estrema cura, della veridicità delle informazioni trasmesse sul Sito e tramite i suoi servizi, in particolar modo per quanto concerne le caratteristiche dei prodotti e i prezzi, nonché ad aggiornare periodicamente il Sito. Nondimeno, informazioni errate od omissioni potrebbero comunque essere constatate, soprattutto a causa di errori tipografici o d’impaginazione. Nel caso in cui l’utente constati degli errori, è invitato a comunicarceli, al fine di permetterci di procedere alle correzioni necessarie.

PV-CP DISTRIBUTION si riserva il diritto, a sua sola discrezione, di modificare ogni elemento del Sito. Nell’ambito della sua politica di aggiornamento e ottimizzazione del Sito, PV-CP DISTRIBUTION può decidere di modificare le presenti condizioni.

Ogni informazione datata pubblicata sul Sito vale solamente per la data indicata. Di conseguenza, PV-CP DISTRIBUTION si riserva il diritto di porre fine a una qualsiasi o a tutte le sue offerte su Internet senza alcun preavviso.

Inoltre, le offerte d’informazioni, prodotti o servizi pubblicate sul Sito non costituiscono in ogni caso una forma di vendita o una qualsivoglia sollecitazione da parte di PV-CP DISTRIBUTION nei confronti di chicchessia in vista del loro utilizzo in zone geografiche dove la fornitura delle informazioni, dei prodotti e dei servizi succitati è vietata dalla legge.

### **6.2. Disponibilità del Sito e dei servizi**

PV-CP DISTRIBUTION non può mai garantire l’accesso ininterrotto al Sito né la totale assenza di errori. Può accadere che il servizio sia interrotto in caso di problemi di manutenzione o riparazioni, oppure in seguito a problemi informatici, a perturbazioni del servizio Internet o altre circostanze impreviste. PV-CP DISTRIBUTION non è mai responsabile dei ritardi, delle difficoltà di utilizzo o dell’incompatibilità tra il Sito e dei file, il computer dell’utente oppure ogni altro programma di accesso al Sito.

### **6.3. Sicurezza delle reti di comunicazione**

Segnaliamo inoltre che la responsabilità del Gruppo PIERRE ET VACANCES - CENTER PARCS non potrà mai essere impegnata in caso d’intercettazione volontaria o involontaria, da parte di terze parti, di uno o più messaggi e/o informazioni scambiati da un utente via Internet o per mezzo di una qualsiasi

altra rete di comunicazione non protetta (in particolar modo per quanto concerne le reti domestiche non protette).

PV-CP DISTRIBUTION non potrà in alcun caso essere ritenuta responsabile dei danni diretti o indiretti risultanti o consecutivi alla diffusione, da parte di terzi, di un virus per mezzo del nostro Sito e dei nostri servizi, passibile d'infettare il sistema informatico dell'utente in seguito alla sua connessione, al suo utilizzo e/o alla sua navigazione sul Sito. Allo stesso modo, PV-CP DISTRIBUTION non potrà mai essere considerata responsabile dei danni materiali o accessori (ivi compresi, senza che tale lista sia considerabile come esauriente: guasti tecnici, divulgazione di documenti confidenziali, perdita di dati) né di qualsivoglia danno indiretto sopravvenuto durante o collegato a una connessione e/o un utilizzo del Sito e/o di un servizio.

#### **6.4. Riservatezza dei dati di connessione e dei codici di accesso**

L'accesso e/o l'utilizzo di alcuni servizi è potenzialmente subordinato a un meccanismo di identificazione. I dati di connessione, composti dal nome dell'utente e dalla sua password, sono rigorosamente personali, non cedibili e riservati. Il Gruppo PIERRE ET VACANCES - CENTER PARCS e i suoi dipendenti non potranno mai essere considerati responsabili di una comunicazione di tali dati di connessione a terzi da parte dell'utente. L'utente permane il solo responsabile della riservatezza e dell'utilizzo dei suoi dati di connessione. Ogni attività operata su un servizio o sul Sito per mezzo di tali dati sarà considerata come ascrivibile all'utente.

L'utente s'impegna a segnalarci ogni utilizzo fraudolento dei suoi dati di connessione del quale sia venuto a conoscenza e a fornirci tutte le informazioni necessarie per la risoluzione del disturbo o del presunto atto illecito.

Ci riserviamo il diritto di sospendere o cancellare, senza preavviso né alcuna formalità preliminare e senza che ciò apra al diritto d'indennizzo di un qualsivoglia pregiudizio, in particolar modo perdita di benefici, di attività o di possibilità, tutti i dati di connessione o di accesso al Sito e ai servizi in caso di forti sospetti di utilizzo abusivo o fraudolento dei dati di connessione dell'utente o di attività sospetta.

Il Gruppo PIERRE ET VACANCES - CENTER PARCS s'impegna a informare l'utente, il più rapidamente possibile, di fatti che potrebbero nuocere all'integrità o alla riservatezza dei suoi dati e a segnalargli ogni informazione utile per porvi rimedio.

#### **7. DIRITTI D'AUTORE**

Tutti i contenuti pubblicati sul Sito sono protetti dai diritti d'autore, delle marche e dei database, nonché dai diritti di proprietà intellettuale, e appartengono a PV-CP DISTRIBUTION.

L'utente può recuperare e visualizzare i contenuti del Sito sul monitor di un computer, stampare pagine individuali su supporto cartaceo e archiviare tali pagine in formato elettronico su disco (ma non su un server o una periferica di archiviazione connessa a una rete), a soli fini personali (nell'ambito della sua cerchia familiare) e non commerciali. Ogni altra riproduzione, modifica, copia, distribuzione o utilizzo a fini commerciali di tutti o parte dei contenuti senza l'autorizzazione scritta di PV-CP DISTRIBUTION è rigorosamente vietata.

Le presenti condizioni non accordano all'utente alcuna licenza di utilizzo dei marchi, dei loghi o delle fotografie delle filiali di PV-CP DISTRIBUTION, ivi comprese, senza che tale lista sia considerabile come esauriente: PIERRE ET VACANCES, CENTER PARCS, MAEVA, ADAGIO, VILLAGES NATURE PARIS...

## 8. PROTEZIONE DEI DATI

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione dei dati a carattere personale, l'utente dispone del diritto di chiedere al responsabile del trattamento l'accesso ai dati a carattere personale che lo riguardano, la rettifica o la cancellazione degli stessi (diritto all'oblio) o una limitazione del trattamento di tali dati, nonché del diritto alla portabilità dei dati in oggetto.

Per motivi riguardanti la situazione personale dell'utente, quest'ultimo può inoltre opporsi al trattamento dei suoi dati a carattere personale.

Per i dati non indicati come obbligatori che l'utente ha accettato di fornire e far trattare, l'utente dispone in ogni istante del diritto di ritirare il suo consenso: il ritiro di un consenso non ha alcun effetto retroattivo sulla legittimità dei trattamenti eseguiti, sulla base di questo consenso, precedentemente al ritiro suddetto. L'utente dispone degli stessi diritti, alle stesse condizioni, sui dati indicati come obbligatori in occasione della loro raccolta che lo stesso abbia acconsentito a farci trattare a fini diversi dall'esecuzione del contratto stipulato o dall'esecuzione delle misure precontrattuali adottate su sua richiesta. Tali dati saranno allora trattati, secondo i casi, solamente per le finalità di esecuzione del contratto o negli altri casi previsti o autorizzati dalle leggi in vigore.

L'utente può anche avvalersi dei diritti complementari previsti dalle leggi in vigore nel suo Paese di residenza, come la definizione di direttive relative alla conservazione, alla cancellazione e alla comunicazione dei suoi dati a carattere personale dopo la sua morte.

Per quanto concerne il marketing telefonico, l'utente dispone di un diritto di opposizione specifico grazie all'iscrizione sulla lista detta "BLOCTEL". L'utente dispone anche del diritto di opporsi a ogni sollecito pubblicitario iscrivendosi sulla lista detta "ROBINSON", nei limiti di territorialità ed efficacia della stessa.

Per esercitare i suoi diritti, l'utente può rivolgersi al Servizio Clienti della società con la quale ha inizialmente trattato:

- via posta, mediante lettera inviata alla sede della società suddetta, indicata nella rubrica "Note legali";
- grazie al modulo seguente: <https://contactariane.com/>

Il Gruppo PIERRE ET VACANCES-CENTER PARCS si è dotato di un Delegato alla Protezione dei Dati che l'utente può contattare in caso di difficoltà, mediante lettera inviata al Gruppo PIERRE ET VACANCES CENTER

PARCS, l'Artois – Espace Pont de Flandre – 9, rue de Cambrai – 75947 Parigi Cedex 19 (Francia).

Per permettere un trattamento rapido della sua richiesta, l'utente avrà la premura d'indicare chiaramente il suo nome, cognome, indirizzo e numero cliente e/o numero della pratica. La copia di un documento d'identità in corso di validità (carta d'identità, passaporto, permesso di soggiorno), imperativamente comunicata per via postale per motivi di sicurezza, potrà essere richiesta all'utente.

L'utente dispone anche del diritto d'inoltrare un reclamo presso la Commissione Nazionale francese dell'Informatica e delle Libertà (CNIL, [www.cnil.fr](http://www.cnil.fr)) o presso l'autorità di controllo competente rispetto al suo luogo di residenza.



Per maggiori informazioni sul trattamento dei dati personali, è possibile consultare la nostra pagina “Informativa sulla protezione dei dati personali e sui cookie: [https://www.pierreenvacances.com/it-it/protezione-dei-dati-personali\\_ms](https://www.pierreenvacances.com/it-it/protezione-dei-dati-personali_ms)”.

## **9. COOKIE**

### **9.1. Definizione**

Durante l'utilizzo del Sito, un “cookie” (piccolo file di testo) permanente sarà attribuito all'utente e archiviato sull'hard disk del suo terminale. Questo cookie permette d'identificare l'utente quando visita il Sito, al fine di migliorarne l'utilizzo e di personalizzare la sua visita.

### **9.2. Utilizzo specifico nell'ambito delle applicazioni mobili**

Nell'ambito delle applicazioni mobili, raccogliamo informazioni tecniche sul terminale utilizzato in occasione di ogni connessione al Sito. Queste informazioni vertono sull'indirizzo IP (protocollo Internet), il sistema operativo utilizzato, il tipo di browser e, se del caso, l'indirizzo del sito Internet di provenienza. Raccogliamo queste informazioni per migliorare la qualità dell'esperienza utente durante la sua visita del Sito e non vendiamo né cediamo mai queste informazioni a terze parti.

Utilizziamo *GOOGLE ANALYTICS*, uno strumento di analisi dell'audience dell'Applicazione, il quale ci fornisce un insieme di dati e un servizio di monitoraggio delle attività dei nostri clienti sul Sito. Quando un utente naviga sul Sito, utilizziamo i cookie per seguire e ricevere informazioni anonime sulle sue attività di ricerca. Lo strumento *GOOGLE ANALYTICS* ci permette di migliorare l'esperienza on-line dell'utente e la convivialità del Sito. Non lo usiamo mai per raccogliere i dati personali dell'utente e le informazioni raccolte non sono mai collegate al suo profilo.

### **9.3. Come disattivare i cookie**

Per avere maggiori informazioni sui cookie utilizzati e scoprire come opporsi al loro utilizzo, è possibile consultare la pagina “Informativa sulla protezione dei dati personali e sui cookie: [https://www.pierreenvacances.com/fr-fr/politique-protection-donnees-cookies\\_ms](https://www.pierreenvacances.com/fr-fr/politique-protection-donnees-cookies_ms) ». In caso di disattivazione dei cookie per smartphone, il comportamento del Sito permarrà lo stesso e le sue funzioni saranno ancora accessibili.

## **10. LINK IPERTESTUALI**

La creazione di link ipertestuali che rinviano verso il sito [www.pierreenvacances.com/it-it/myaccount](https://www.pierreenvacances.com/it-it/myaccount) è subordinata all'accordo preliminare scritto di PV-CP DISTRIBUTION.

## **11. LEGGI APPLICABILI**

Queste condizioni sono regolate e devono essere interpretate ai sensi delle leggi francesi in vigore.

Le CGU sono state tradotte dal francese in sei lingue. In caso di difficoltà d'interpretazione o contraddizioni tra le versioni, quella francese sarà la sola versione che farà fede.

## 12. CLAUSOLE GENERICHE

Ogni cessione o trasferimento dei diritti conferiti dalle presenti condizioni è rigorosamente vietato. Tuttavia, PV-CP DISTRIBUTION è autorizzata a cedere, trasferire o alienare tutti o parte dei suoi diritti e obblighi previsti dalle CGU P&V a ogni altra società francese sulla quale PIERRE & VACANCES SA, iscritta al registro del commercio e delle imprese di Parigi con il numero 316 580 869, esercita un controllo (la nozione di controllo dev'essere compresa ai sensi degli articoli L. 233-1, L. 233-2 e L. 233-3 del Codice francese del Commercio), nonché in seguito a una fusione, una scissione, un apporto parziale di attivi o una cessione totale o parziale della sua azienda commerciale, e ciò nonostante ogni clausola di proprietà intellettuale che potrebbe esservi opponibile.

Se, per un qualsivoglia motivo, una giurisdizione competente dovesse inficiare una disposizione delle presenti condizioni, la nullità di tale disposizione non avrà alcun effetto sulla validità delle condizioni restanti, che permarranno quindi in vigore.

Qualora una delle parti decidesse di non esercitare un diritto o inoltrare un'azione giudiziaria previsti dalle presenti condizioni, ciò non potrà mai essere interpretato come un rifiuto a prevalersi, in futuro, di tale diritto o possibilità di azione giudiziaria.

Editore del Sito:

**PV-CP DISTRIBUTION:**

SA con capitale di 6 055 935 €,

sede sociale ubicata a l'Artois, Espace Pont de Flandres – 11, rue de Cambrai – 75947 Parigi Cedex 19 (Francia),

iscritta al registro del commercio e delle imprese di Parigi con il n° 314 283 326,  
iscritta al registro dei tour operator per viaggi e soggiorni con il n° IMO75110024.

Partita IVA intracomunitaria: FR 96 314 283 326.

Garanzia finanziaria: APST - 15, avenue Carnot - 75017 Parigi (Francia) – RCP: RSA - 153, rue Saint-Honoré - 75001 Parigi (Francia).

## 13. CONTATTI

Per ogni domanda, è possibile consultare la nostra sezione “Domande frequenti” o mettersi direttamente in contatto con noi. Tuttavia, è utile sapere che i messaggi che ci saranno inviati via Internet possono sempre essere intercettati. Finché non saranno stati ricevuti dai nostri servizi, la loro riservatezza non potrà quindi essere garantita.

Per ogni esigenza durante il soggiorno, i nostri clienti possono mettersi in contatto con il Gruppo PIERRE ET VACANCES - CENTER PARCS telefonando al numero +33 (0)1 73 27 55 90, al prezzo di una telefonata internazionale. I servizi di PVCP rispondono dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 20, il sabato dalle 9 alle 19 e i giorni festivi dalle 9 alle 17.

I nostri staff in loco sono a disposizione dei nostri clienti durante il loro soggiorno per rispondere alle lamentele, risolvere gli eventuali problemi constatati e permettere a tutti di trascorrere piacevoli vacanze. Si consiglia di contattarli per qualunque richiesta. Qualsiasi reclamo inoltrato dopo il soggiorno potrà essere oggetto:

- di una lettera inviata, a mezzo raccomandata con ricevuta di ritorno, a PVCP - Service Relations Clientèle APS - 11, rue de Cambrai - 75947 Parigi cedex 19 (Francia), oppure
- di una richiesta inviata per mezzo della sezione on-line: <https://contactariane.com/>

entro un termine di 2 mesi dopo la fine del soggiorno, per potervi rispondere nel più breve tempo possibile. Invitiamo i nostri clienti a comunicarci i loro reclami rapidamente, per permetterci di trattare la loro richiesta nel modo più corrispondente ai loro interessi. Si prega di specificare nella lettera il nome della persona avente prenotato il soggiorno, il numero della prenotazione, la località e le date del soggiorno nonché il tipo di appartamento o di camera prenotato, in modo tale da agevolare il trattamento della pratica. Si prega inoltre di allegare alla lettera qualunque documento giustificativo che ci consenta di limitare i tempi di trattamento del reclamo.

Informiamo i nostri clienti che, in seguito a un tentativo preliminare infruttuoso di risoluzione della controversia formulato per iscritto e inviato al nostro Servizio Clienti, permane aperta la possibilità di ricorrere a una procedura di mediazione rivolgendosi al Mediatore francese del Turismo e dei Viaggi, i cui dati di contatto sono i seguenti: MTV Médiation Tourisme Voyage - BP 80 303 - 75823 Parigi Cedex 17 (Francia) - <http://mtv.travel>.

Ai sensi dell'ordinanza francese del 20 dicembre 2017 e all'articolo 16 delle presenti, l'organizzatore o il venditore deve proporre un'assistenza nel caso in cui il viaggiatore sia in difficoltà. Per permetterci di trattare al meglio la sua richiesta, il cliente può richiedere la suddetta assistenza, ai sensi dell'articolo L. 211-17-1 del Codice francese del Turismo, per mezzo della sezione on-line: <https://contactariane.com/> oppure inviando una lettera al nostro Servizio Clienti (indirizzo indicato precedentemente).

#### **14. ACCETTAZIONE E MODIFICA DELLE CONDIZIONI GENERALI DI UTILIZZO**

Fatta salva ogni accettazione formale da parte dell'utente, il suo accesso o il suo utilizzo del Sito (sia l'utente iscritto o non iscritto al Sito) comporta l'accettazione esplicita e senza riserve delle presenti CGU.

Nel caso in cui l'utente acceda o utilizzi il Sito in qualità di professionista, lo stesso garantisce di detenere l'integralità dei diritti, autorizzazioni e poteri necessari per accettare le presenti CGU a nome della persona morale per la quale utilizza o accede al Sito e/o di creare un account secondo le modalità precisate in occasione dell'accesso al servizio.

Ci riserviamo il diritto di aggiornare le presenti CGU in ogni momento, in particolar modo grazie all'aggiunta di nuovi servizi o funzionalità applicabili alla data di entrata in vigore menzionata nell'intestazione. Invitiamo tutti gli utenti a consultare periodicamente queste CGU.

Ultimo aggiornamento: 30 aprile 2019